

# ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

*Документ за разглеждане в заседание*

7.1.2009

B6-0032/2009

## **ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ**

внесено вследствие на декларации на Съвета и на Комисията

съгласно член 103, параграф 2 от правилника

от Jacek Protasiewicz, José Ignacio Salafranca, Charles Tannock, Jacek Saryusz-Wolski, Elmar Brok, Colm Burke, Esther de Lange и Vytautas Landsbergis

от името на групата PPE-DE

относно Беларус

**Резолюция на Европейския парламент относно Беларус**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предходните си резолюции относно положението в Беларус, и по-специално тази от 9 октомври 2008 г.,
  - като взе предвид заключенията на Съвета относно Беларус от 13 октомври 2008 г. за отмяна на забраната върху политическите контакти с беларуските органи и за временна отмяна за срок от шест месеца на забраната за издаване на визи на държавни служители от Беларус, включително на президента Александър Лукашенко,
  - като взе предвид публикувания от Съвета Годишен доклад на ЕС за 2008 г. относно правата на човека от 27 ноември 2008 г.,
  - като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета от 3 декември 2008 г. относно Източното партньорство,
  - като взе предвид окончателния доклад на мисията на Службата за демократични институции и права на човека (СДИПЧ) на ОССЕ за наблюдение на изборите от 27 ноември 2008 г.,
  - като взе предвид член 103, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че ЕС отчита освобождаването на политическите затворници като значима стъпка от страна на Беларус в посока приемането на фундаменталните ценности на демокрацията, зачитането на правата на човека и принципите на правовата държава и като има предвид, че това беше едно от предусловията за преразглеждане на ограничителните мерки, които понастоящем се прилагат по отношение на някои водещи политически фигури в Беларус, както и за постепенното възобновяване на отношенията с Беларус,
- Б. като има предвид, че свободата на словото е още един принцип, който трябва да бъде спазван, ако отношенията с Беларус бъдат възобновени и срокът на временната отмяна на ограничителните санкции бъде удължен след април 2009 г.,
- В. като има предвид, че ЕС има готовност да продължи положителната политика, която води до постепенно възобновяване на ангажиментите с Беларус, ако нейното правителство демонстрира готовност да подобри условията по отношение на зачитането на правата на човека, като гарантира свобода на медиите и провежда свободни и честни избори,
- Г. като има предвид, че мисията на ОССЕ/СДИПЧ за наблюдение на изборите заяви в окончателния си доклад, че независимо от някои незначителни подобрения, изборите от 28 септември 2008 г., проведени в обстановка на строг контрол, с едва

видима кампания и белязани от липса на прозрачност при преброяването на гласовете и събирането на резултатите от различните изборителни секции, в края на краищата не са отговорили на международно признатите демократични стандарти,

- Д. като има предвид, че икономиката на Беларус е изправена пред сериозни предизвикателства, предизвикани от световната финансова криза, което беше ясно посочено в новогодишното приветствие на президента Лукашенко към народа,
- Е. като има предвид, че Лидия Ярмошина, председател на централната изборителна комисия, призна, че изборите от септември не са получили „пълно и безусловно признание от европейските партньори, че отговарят на международните стандарти“ и поради това „крайната цел“ на изборите не е била постигната,
1. отбелязва, че в Беларус вече няма политически затворници, но въпреки това Александър Казулин, Сергей Парсюкевич и Андрей Ким все още не се ползват от всички граждански права, които са гарантирани на гражданите на Беларус от Конституцията на Република Беларус, и че много други лица са подложени на различни форми на ограничения на свободата, включително Александър Баразенка, който беше задържан седмици наред в очакване на процеса във връзка с неговото участие в демонстрацията от януари 2008 г.;
  2. изразява задоволство, че на два независими вестника – „Народная воля“ и „Наша нива“ – беше предоставен достъп до регистрация и разпространение чрез държавната мрежа; същевременно припомня, че все още 13 независими вестника очакват регистрация;
  3. приветства консултациите на органите с Асоциацията на журналистите в Беларус относно промени в нормативната уредба относно интернет и в закона за медиите; изразява надежда, че това бележи началото на истински диалог с независими журналисти относно условията за свободата на медиите в Беларус;
  4. приветства регистрацията на Движението за свобода, начело на което стои Александър Милинкевич; същевременно изразява загриженост относно оспорването на законността на младежката секция на Беларуския народен фронт от страна на Министерство на правосъдието на Беларус;
  5. приветства препоръката на президента на Беларусия към правителствените агенции да се консултират с ОССЕ/СДИПЧ относно промените в беларуската нормативна уредба относно изборите с оглед нейното привеждане в съответствие с международните стандарти;
  6. припомня, че въпреки някои подобрения, парламентарните избори, проведени на 28 септември 2008 г. в Беларус, не отговориха на европейските демократични стандарти и в този контекст призовава правителството на Беларус да върви в посока на бъдещи истински демократични избори в съответствие с международните демократични стандарти, като въведе промени в изборителното законодателство и практика, като:
    - а) създаване на честни условия и възможности за всички кандидати да проведат

истинска предизборна кампания;

- б) гарантиране, че всички партии, които участват в изборите, са представени в изборителните комисии на всички равнища, по-специално на равнище местни изборителни комисии;
- в) гарантиране, че процедурата по гласуване изключва всички съмнения по отношение на възможности за измама в тази връзка;
- г) премахване на системата за ранно гласуване или поне гарантиране, че гласовете, подадени по тази система, са обект на отделна процедура, различна от тази за редовно подадените гласове, и че резултатите от ранното гласуване се записват отделно в изборителните протоколи;

7. настоятелно призовава правителството на Беларус да зачита правата на човека като:

- а) извърши необходимите промени в наказателния кодекс на Беларус, като отмени членове 193, 367, 368 и 369 -1, някои от които, по-специално член 193, са цитирани от Амнести интернешънъл и често се използват неправомерно като средство за репресия;
- б) се въздържа от заплашване с криминално преследване на студенти, изключени от университети поради техните граждански убеждения и принудени да продължат своето образование в чужбина, в това число за неотбиване на военната служба в Беларус;
- в) премахне всички пречки пред регистрирането на НПО в Беларус; не злоупотребява с финансови мерки, като размер на наемите, за да блокира възможностите на НПО да функционират ефективно;
- г) подобри отношението към националните малцинства и тяхното зачитане, в това число признаването на легитимно избрания Съюз на поляците в Беларус, начело на който стои Анжелика Борис, културата, църквите, образователната система и историческото и материално наследство;

за да се прекрати самоналожената изолация на Беларус от останалата част на Европа и за да се подобрят значително отношенията между ЕС и Беларус;

- 8. припомня, че на 21 ноември 2006 г. Европейският съюз изрази своята готовност да възобнови отношенията си с Беларус и с нейния народ в рамките на европейската политика на съседство, веднага след като правителство на Беларус покаже, че зачита демократичните ценности и основните права на беларуския народ; приветства закона за ратификация на споразумението за установяване на делегация на Европейската комисия в Минск;
- 9. призовава Съвета и Комисията да предприемат допълнителни мерки за улесняване и либерализация на визовите процедури за беларуски граждани, тъй като такова действие е от основно значение за постигане на главната цел на политиката на ЕС спрямо Беларус, а именно улесняване и засилване на контактите между хората и

демократизиране на страната; настойчиво ги призовава в тази връзка да обмислят възможността за понижаване на таксите за издаване на визи за беларуски граждани, влизаци в Шенгенското пространство, което е единственият начин да се предотврати нарастващата изолация на Беларус и на нейните граждани; призовава беларуските органи да преустановят своята практика на издаване на изходни визи за гражданите, по-специално за децата и студентите;

10. приветства решението на беларуските органи временно да отменят забраната за пътуване за редица жертви на чернобилската катастрофа, за да им се позволи да вземат участие в програми за отдих и възстановяване, и изразява надежда, че в дългосрочен план може да се намери структурно решение; настоятелно призовава чешкото председателство като приоритет да договори с беларуските органи споразумение, обхващащо целия ЕС, с което да се позволи на децата да пътуват от Беларус до всяка държава-членка на ЕС за участие в такива програми за отдих и възстановяване;
11. призовава Съвета и Комисията да разгледат възможността за избирателно прилагане на Европейския инструмент за съседство и партньорство<sup>1</sup> и на Европейския инструмент за демокрация и права на човека<sup>2</sup> спрямо Беларус, чрез предоставяне на по-голяма подкрепа на гражданското общество в Беларус и по-специално като увеличат финансовата подкрепа за независимите медии, за НПО и за беларуските студенти, следващи в чужбина; приветства финансовата подкрепа, оказвана от Комисията на беларуския Европейски хуманитарен университет в изгнание във Вилнюс (Литва); призовава Съвета и Комисията да приканят правителството на Беларус в знак на добра воля и на положителна промяна да позволи на Европейския хуманитарен университет в изгнание във Вилнюс да се завърне по законен път в Беларус и да се установи отново в Минск, при подходящи за бъдещото му развитие условия; призовава Съвета и Комисията да предоставят финансова подкрепа за независимия беларуски телевизионен канал „Белсат“;
12. призовава Съвета и Комисията да разгледат мерките за подобряване на стопанската обстановка, търговията, инвестициите, енергийната и транспортната инфраструктура и трансграничното сътрудничество между ЕС и Беларус, с цел да се окаже принос за благоденствието и благосъстоянието на беларуските граждани, както и за възможностите те да поддържат контакти и да пътуват безпрепятствено до ЕС в този контекст; призовава Комисията да финализира декларация на Европейската комисия и на Беларус относно енергийните въпроси като основа за бъдещо развитие на сътрудничеството в областта на енергетиката, обхващащо, наред с другото, транзит на въгледород и реформи в сектора на енергетиката;
13. изразява загриженост относно започването на работите по изграждането на атомна електроцентрала на самата граница с ЕС, ако моделът на това съоръжение е от руския чернобилски тип, който е неприемлив за ЕС, и може да постави под въпрос финансовото подпомагане на ЕС за Беларус;
14. изразява загриженост относно сведенията, че на своята среща в Москва от 22

---

<sup>1</sup> ОВ L 310, 9.11.2006, стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 386, 29.12.2006, стр. 1.

декември 2008 г., президентите на Беларус и Русия са обсъждали всички военнополитически споразумения за засилване на сътрудничеството между беларуските и руските военни сили и по-специално споразумението за единна система за въздушна защита, за подписването на което, според президента Лукашенко, ще има готовност в края на януари;

15. призовава Съвета и Комисията да разгледат възможността за участието на Европейската инвестиционна банка в инвестиции в беларуската инфраструктура за транзитен енергиен пренос; подчертава значението на участието на европейски дружества в приватизационния процес в Беларус;
16. изразява съжаление във връзка с решението на беларуските органи неколккратно да откажат издаването на входни визи за членове на Европейския парламент и на националните парламенти през последните две години; призовава беларуските органи да не създават допълнителни пречки за посещение на страната от делегацията на Европейския парламент за връзки с Беларус; счита, че като реципрочно действие на отмяната на забраната за издаване на визи на държавни служители от Беларус, правителството на Беларус следва да поеме ангажимент за предоставяне на европейските законодатели на пълен достъп до неговата територия и на свободата да се срещат с граждански и политически групи;
17. призовава беларуските органи да зачитат свободата на вероизповеданието; осъжда факта, че европейски граждани, включително свещеници, редовно са експулсирани от Беларус;
18. приветства волята на беларуския народ да защитава независимостта и териториалната цялост на страната;
19. осъжда факта, че Беларус е единствената страна в Европа, в която все още е в сила смъртното наказание, в разрез с европейските ценности;
20. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на парламентите и правителствата на държавите-членки, на генералния секретар на Организацията на обединените нации, на парламентарните асамблеи на ОССЕ и на Съвета на Европа, на секретариата на Общността на независимите държави и на парламента и правителството на Беларус.